Сембе масторонь пролетарийтне, пуромода марс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНЬДИ III-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адрессь г. Саранск, ул. Ленина 9 телефон № 1—72

15 ДЕКАБРЬСТА 1936 КИЗОНЯ 133 (369)

Лисеньдя иовти 12-кеть

МЕЗЕ ТЮРЕЗЬ САТФ, СЯ СЬОРМАДФ

Сталинскяй Конституциясь кемекстаф. Декабрть 5-це шистонза сявомок минь великай странасонок сталинскяй Конституциясь арась эряфс йотаф неви законкс. Пцтай 6 ковт СССР-нь рабочайхне, крестьянтне и трудяй интеллигенциясь сембе пяльдя кочксезь од Конституциять проектонц. Аф фкя миллион ломань азондозь эсь мяльснон Конституциять колга. Веле шит трудяйхнень марта кучф инь цебярь ломаньтне Сембесоюзонь Чрезвычайнай VIII це С'ездса кочксезь сталинскяй Конституциять и сонь сьормадыенц—Сталин ялгать докладонц.

Минь странасонок сембе трудяйхнень мяльсна ульсь шарф ф Москузь лангс. Трудяйхне сембе капиталистонь масторга нят шитьнень эзда венепнезь эсь кяпьсон и макссезь эсь вайгяльснон минь сталинскяй Конституцияньконь ингса. Сембе мирста трудяйхне содасазь, што СССР-сь ещи тяфтама странакс, коса сатфт ни тевса сят, мезеньгса аф фкя векта инголя тюрсьть человечествать инь цебярь, инь йонию ломаненза.

Синь тюрсть пролетариатонь диктатурать ингса—миньцонок Октябрьста 1917 кизоня коммунистическяй партиять руководстванц ала йордафт сембе помещикне, капиталистне и ладяф пролетариатонь диктатура.

Синь тюрсть сянгса, штоба лама миллион мелкай, розаряф крестьянскяй хозяйстватнень лифтемс ся нищай эряфть эзда, —тяни минь странасонок инголь день батракне, беднякне и среднякне Коммунистическяй партиять руководстванц ала машфтозь велеса кулачествать и синьць пуромсть колхозс, коза максфт комбайнат, тракторхт, молотилкат, автомобильхть и иля од, сложнай машинат.

Синь тюрьсть сянгса, штоба машфтомс ломанть марта ломаньт эксплоатациянц и строямс классфтома социалистическяй общества. Рабочайхне, крестьянтне и лия трудяйхне коммунистическяй партиять руководстванц ала 1917-це кизоста сявомок машфтозь сембе капиталистнень. Вов мезе кортась минь вожденьке Сталин ялгась докладсонза Чрезвычайнай VIII-це С'ездса:

„Помещикень классь, кода содаф, ульсь ни машфтф гражданскяй войнать победоностнайста аделавсманц марта. Кда кортамс эксплоататорскяй иля класснень колга, то синь музь помещикень класстъ судьбанц. Юмась капиталистонь классь промышленность эса. Юмась кулаконь классь велень хозяйствать эса. Юмасть купецне и спекулянттне товарооборотса. Сембе эксплоататорскяй классне оказались, тяфта, машфтфокс".

Машфтфт сембе эксплоататоронь классне, машфтф ломаньть марта ломаньть эксплоатациянц и рабочайхне, крестьятне и трудяй интеллигенциясь марса кядень кундазь, коммунистическяй партиять руководстванц ала тиихть классфтома коммунистическяй общества..

Нят сембе минь странасонок сатфт, нят и сьормадфт минь Конституциязнок.

Кадк хоть фкя буржуазнай демократ, азы хоть фкя кодама кодама пункт буржуазнай конституциясто, кона улель ба похожяй минь Конституцияньконь шири. Аньцек минь странасонок основной законцонок сьормадф, што эрь ломаньть улихть праванза работамс, ваймамс и тонафнемс. Миньценок кемекстаф законца ся, што эрь гражданинти макссеви работа, эрь кизоня макссеви отпуск и улихть праванза тонафнемс любой школаса—хоть и высшайса.

Сяс пяк питьни документокс сталинскяй Конституциясь арси од ломаньтненьди. Тя сембе сатфкссь, кона сьормадф. Сталинскяй Конституцияти **принадлежит** од ломаньтненьди, конатьнень ниньгя аньцек ушедкшни эряфсна. Сяс Конституциять эрь пунктонц пяшкодкшнемац эрь од ломаньти арси эрь шинь и васенцексонь тевкс.

—ооо—

Тонафнесазь Сталин ялгать докладонц

Пингсь маладкшни 7 частненьди. Строй рестонь од зданияв пуромсть коммунистне, комсомолецне, и производственникне. Частонь стрелкась пачкодьсь 7 частть лангс. Парткомть секретарец марстонь пуромксть лувондсы панчфокс. Кизефкссь: Советонь 8-це С'ездса од Конституциять колга Сталин ялгать докладонц морафтомац.

Колотовкинць шарькодевиста морафтозе народтнень вождьснон Сталин ялгать докладонц Докладть эрь разделоц кочксеви подробнайста. Эрь аф шарькодеви вастти макссеви подробнай об'яснения. Рабочайхне и служащайхне азондозь эсь мяльснон Сталин ялгать докладонц колга.

А. Щеглов.

Саранск.

ХАНКАЙСКЯЙ ПОГРАНИЧНАЙ ОТРЯДОНЬ РАНЕНДАФ ПОГРАНИЧНИК-БОЕЦНЕНЬ СЬОРМАСНА

Сталин ялгати

Минь кельгема и родной Иосиф Виссарионовиченьке!

ССР-нь Союзонь Советонь Чрезвычайнай VIII це С'ездть работамань историческяй шинзон эзда, мзярда сембе мирть эзга кайгсть тонь историческяй мудрай валхне минь страна некень народонзон великай Конституцияснон колга, тейнек прась честь кандомс боевой сталинскяй вахта минь великай родинанекень рубежензон ванфтомаса.

Минь пяк гордимся тя честть марта, минь гордимся сянь марта, што ня шитнень пингста минь родинанекень ванфтома, все мирно-историческяй победатнень ванфтома, конат сьормадфт минь эпоханекень величайшай документонц эса—сталинскяй Конституциять эса, — ульсть назначендафт инь цебярь, инь боевой, инь испытаннай партийнай и аф партийнай большевикт. Тя долгть и величайшай ответственностть колга минь фкавок минута эзесь юксне.

Тонь лемце ульсь тейнек знамякс, конань ала, минь кармаме тюреме противникть каршес, кона нят афюкстави шитнень эзда тяряфнесь нельгсемс советскяй модать. Японскяй захватчикне изезь ужяльде пуляснон и толснон, кеместа тяряфнесть синьдемс минь упорстванекень. Партияти и тейть, минь родной алянекояьди и учительнекеньди, безграничнай преданностьсь ульсь гранитокс, конаньди синьдезь пейснон империалистическяй налетчикне.

Сускомок пейнекень человечествать врагонзонды, войнань кровястийхненьди беспредельнай ненавистьса, минь тюреме советскяй модать эрь вершоконц ингса. Врагть толонц каршес минь вынужденайхть уleме отвечамс толса и штыкса. Эрь японскяй кямесь, кона нарушандакшнезе границать, тяеньдевсь минь толнекень марта.

Минь пограничниконеке, конат ульсть ранендафт тюремста, но пильгя лангса кирьдихне, изезь йоря бойть аделамозонза. Пряс ранендаф, минь командирнеке Демченко лейтенансь изь тушенда бойть аделамс, командовась эсь нарядонц марта.

Лазаретса минь получаме газетат, конатнень эса ульсь нечатлаф тонь историческяй докладце Конституциять колга. Минь юкстаськ сизефть и ранатнень и величайшай жадность марта лувоськ тонь докладцень. Тейнек сембеда пяк приятна ульсь лувомс тонь аф юкстави валхне: „Пара мялезт и радостна содамс, што версь, конань эзда аф кржа пяярьдсть минь ломаньнеке, стак изь юма, што сон макссь эрявикс результатт". Тейнек тяфтажа пара и радостна содамс, што версь конань пяярьдеськ минь, стак аф юмай. Тейнек радостна содамс ся, што минь странать и партиять инголе пяшкодеськ СССР-нь эрь гражданинть долгонц—аре лямс социалистическяй отечествать.

Пара мяльса минь ареляськ и арелясаськ историческяй победаткень, конат няфтьфт сембе мирть инголе Конституциять колга докладть эса. Получаф ранатне аньцек афлама пингс лифтемазь минь стройста. Вниманиясь и заботатне, конатнень марта минь кружафтама, макссихть тейнек вийхть, конат способнайхть вишкста пчкафтомс минь рананекень.

Минь седийнеке пяшксет великай партияти, тейть, минь великай вожденекеньди и алянекеньди кельгемада и преданностьта. Минь марясаськ, што маластонь шитнень эзда ульхтяма способнайхть мрдамс меки эсь отряднекень пограничникень рядонзонды. Тага тюремс и, кда эрявксты, пяярьдемс верть педа-пес минь великай родинанекень инкса, минь партиянекень ингса, сталинскяй Конституциять ингса, сонь творецэнц—великай, кельгема, родной алянекень и учительнекень Сталин ялгать ингса.

Пограничникне: Пидленко, Панфилов, Ткаченко, заставань начальниксь, лейтенантсь Демченко, младший командирсь Бутровкин.

—«о»—

Тонафнесаськ вождть докладонц

Фельдшерско - акушерскяй школань комсомолонь комитетсь и дирекциясь эрь группати кемекстасть комсомолецт Сталин ялгать докладонц, од сталинскяй Конституциять и Советонь Чрезвычайнай VIII-це С'ездть материалонзон тонафнемаса лездома.

А. Щукин.

Саранск.

—«о»—

Физкультурнай конференция

Ноябрть 29 це шистонза Черемис велеса (Рыбкинань район) йотафтф районнай физкультурнай васенце конференциясь. 150 ломатьт колхоснень эзда сашендсть районнай конференцияв. Конференциясь ванондозе тялонь сезонти анокламать и физкультурнай работать келептемаса кизефксть. С. Купер.

—«о»—

Районца ниле звуковой кино установкат

Зубунь районць лувондовсь культурнай ширде фталу лядыы районкс. Но кизоста кизос сонь шамац полафни. Тяниень пингть работайхть районца 3 звуковой киноустановкат: Ширингушса, Темлагса и „Дубитель" рабочай поселкаса. А маластонь пингть путови звукавой киноустановка зубунь соцкультураь кудти. П. Рудаков.

МАСЛОЗАВОДОНЬ 7-це № ДЕТСАДСЬ

СНИМКАСА: иднятне эйть лангса прогулкасот. (кяржи ширде види шири): Якимовская Идась, Бектяшкина Динась, Заплаткина Розась и Аарпов Ванясь.

(Фотось ВЕРЕТЕННИКОВТЬ).

Од летоисчислениянть ушетксоц

„1917-це кизоня СССР-нь народтне йордазь властьста буржуазиянть и ладязь пролетариатть диктатуранц, ладясть Советскяй власть. Тя факт, а аф обещание". (И. СТАЛИН)

1917-це кизонь июльть ва сень шинзон панжевсь рабочаень и солдатонь депутатонь Советтнень 1-це Всероссийскяй с'ездсна. Ся пингть со веттнень эса оцю вастть заньцезь меньшевикне и эсерхне. Синь тонадсть уленьдемс буржуазиять шире побегушкаса, и синь эвфнезень Советтнень кядьс сембе государственнай властть йотаманц колга ильне сонь арьсемась.

Меньшевикнень лидерсна (руководительсна) Церетелись азозе с'ездса:

„Тянинень пингть Россияса аш политическяй партия, конац корталь ба: дайте минь кядезонк властьт, ворьда минь занясаськ тинь вастоньтень".

— Тяфтама партия Россияса аш!—кайгиста настаивал Церетелись...

И вдруг, кода атям кепедьсь сетьмеф залть эса:

— Ули тяфтама партия!

Кода электрическяй ток йотась залть эзга. Делегаттне стякшнесть, штоба няемс сянь кие йордазе тя вызовть. Эвдьфста суетиндакшнесть с'ездть меньшевистско-эсеровскяй руководителенза.

А Ленин, кона тиезе репликать, мольсь ни трибунати.

„Сон кортась, што Россияса аш политическяй партия, конац няфтель ба анок ши марнек властть эсь лангозонза сявоманцты,—кортай Ленин.— Мон отвечан: „улиll". Минь партияньке тянь эзда аф атказакшни: Эрь минутаста сон анок сявомс властть марнек" *)

Изь йота вете кофтка, кода тя обещаниясь арась фактокс.

1917-це кизонь ноябрть 7-це шистонза питерень революционнай рабочайхне и революцияти преданнай солдатне военно-революционнай комитетть руководстванц ала занязь правительственнай учреждениятнень, вокзалхнень, главнай телеграфть, Зимняй дворецть. Керенскяйсь ворьгодьсь Гатчинав. Буржуазнай Временнай правительствась ульсь арестовандаф. Странасе сембе государственнай властьсь йотась рабочаень, солдатонь и крестьянонь депутатонь Советтненьди.

1917-це кизонь ноябрть 7-це шиц ушедозе всемирнай историяса од летоисчислениять. Васеньцеда (кда аф лувондомс Парижскяй коммунать аф лама пингень господстванц) ульсь ладяф пролетариатть диктатурац. Великай Октябрьскяй революциять победац няфтезе, што человечествать всемирнай историясонза тиевсь коренной поворот сире, капиталистическяй мирть эзда од, социалистическяй мирти.

Буржуазияти и помещикненьди, анок содаф, ашель кода мирендамс тя, теест пяк аф приятнай, фактть марта.

Кемнилие капиталистическяй государстватнень армияснэ, помещиконь и капиталистонь вооруженнай отрядтне тяряфнесть вийса „опровергнуть" ня фактнень, машфтомс Советскяй власть. Буржуазнай печатьсь изь лотксе пешкочнемда Советскяй властть юмаманц колга.

Нингге 1923-це кизоня „почтеннай" буржуазнай немецкяй „Франкфуртер цейтунг" газетась пророчендась:

„Эряви поражандакшнемс, кодама идень развязность марта Советскяй властсь тиеньцы эсь будущаенц... Сон йофси точнайста определяндакшнесы хозяйстванц развитиянь степененц эсь кемень кизонь существованиянцты. Тяконь шовор эрь трезвай ломаньти марнек шарьхкодеви, што основной кизефксокс арси Советскяй властть тяфтама кувака пинтенди существованиянцты аф надиямась".

Буржуазнай общественность „трезвай ломатьтне" страминдавсть. Советскяй властсь курок кармай праздновандамонза эсь комсь кизонь победоноснай существованиянц.

Мзяра обанкротившай министеронь кабинетт полафтовсть тя пингт эзда буржуазнай странатнень эса! И аньцек минь Советскяй правительстваньке ащи апак шерьхкондьф кода гранитнай утес. Аш мирса сяда прочнай власть, чем Советскяй властсь, сяда устойчивай правительства, чем Советскяй правительствась.

Тя тяфта жа факт, а аф обещание.

Советскяй властть аф шерьхкоманцты и прочностенцты источникнэсь ащи сянь эса, што тя властсь марнек трудовой народть. Тя народть вятьсы победаста победати большевиконь партиясь во главе великай Сталинть марта.

Буржуазнай странатнень эса целай пропасть явфнесыне правительствать и трудяйхнень массатнень. Тоса государствась—тя эксплоататорскяй меньшинствать властец, а правительствась — государствать верхушкац—вербовандакшневи привелигированнай классонь представительтнень эзда. Кепетьксоньди оцюзоронь

*) Тя эпизодть колга азондф „Гражданскяй войнать историянц" васеньце томса.

СНИМКАСА: Котонинай фабрикань рабочаень колоннась од Конституциять примаманцты пуропто демонстрацияса.
(Фотось ВЕРЕТЕННИКОВТЬ).

Колхозникнень кудса кортазевсь радиось

Вертелим велесь ульсь пяк шовда, мокшень веле. И ся пингеле тя велеста эряйхнень эзда фкявок ломань ашезь арьсекшне культурать колга.

Кодамкс арась Вертелимсь тяни? Тяни сон аф сяпингольдень Вертелимсь, а арась советскяй, колхознай Вертелимкс.

Од ломатьтне тонафнихть НСШ-са, начальнай школаса, иляндень школатнень эса, ликпунктса и ст. т. Колхозникнень кудосот ушедсь кортама радиось. Тянинень пингть йотафтф радио 80 колхозникень кудс и нинье курок йотафтовихть.

Тяни ни мокшень велесь арси культурнай велекс. Тянкса оцю пасиба мон азан Сталин ялгати. Мон эрян алятома, но мон эрян цебярьста и монь родительтне тяфтама эряфть сельмесост ка ашезь няеньце. Мзярда бди монь тярязень марта вальметнень алга кочксень сускомнят, а тяни колхозса ударницан. Тонафнян иляндень школаса. И мон максан вал, школасонга карман тонафнема поударному.

Анна Вельматова.

Шайговань р-н.

Россияса государственнай властень сембе командной высотатне ульсть заняфт помещиконь класть представителензон мартв. Кда сявомс государственнай аппаратть верхушканц 2-це и 3 це классонь сановникнень (действительнай тайнай советникненнь, тайнай советникнень, генералхнень и лиятнень), то средняйста каждайть синь эздост ульсь эсь владениясонза 5 тьожатть десятинада лама мода.

Советскяй странаса сембе властсь принадлежит ошень и велень трудяйхненьди.

„Комс. Правдаста".

Иван Васькин

Алясь и цьорац

(ОЧЕРК)

Платон Федоровичти кодгемонь кизось. Теенза кемгафтува кизоль, мзярда синь семиясон тутмадезе нужась Караваев лесопромышленникть виренэон потмос...

Увнасть менельти токай пичетне. Каштордсть сяньгаряса ашкодф тарадсна. Мярьгат кяждост йорасть коськя курсонон, ся пиньгень йомла Платонтть и сонь алянц,— Федя атянь лангс, конат сяваресть пичетнень эса—пяшкодсть Караваевти максф заказть.

...Шитьня фкя-фкяньди похожайхтелькть. Тячись похожель исякти, вандысь—содасак ули тячить кодяма.— Сяваремс, сяваремс шуфт ковти подрядчикть марта клемафнень эзда кодгемонь си семгя. Сяварьдемс „кярсемс колмонь метрань кувалмос урядамс и марамс марс. И кда примасыня приемщиксь, то получай целайнек вейксса цалковайхть и колма петялтыннайхть серебраса...

—... Эрь ковть аделамок сидеста ушечнель пиксома седисьдись,—кортай йотай пингтнень меляфнемаснон шовор Платон Федоровичсь.—Примасыня приемщиксь кярфнени, али аф, а кода ниньгя примасыня—штрафтома, али аф?... Аньцек зыяннять иньгса—эряволь пяндомс, аф штрафса так саваланя—приемщикти...

Тяфта ливозьоть работазь йотасть шитьне.

— Варягафтомовок псиль.. Кодама якшама афоль уль, шинфф кядьтнень эзда лиси, —кортай Платон Федоровичсь.

Шитьнень сталмосна шоворьякшнесть вирень кяряхнень онц, конат нюрькянятолькть и таньцтихтелькть.

— ...Аф ичкизель тяста.— кортай Платон Федорович,— тяни ся пандть шамаса заводть рабочаензон культурнай и ваймамань паркснa. Тоза шувфоль „кулоньня,—пяеде зевсь атясь.—Сянь потмоса и вов тяса,—няфтезе сурсонза виртть,—касонь...

— ... Тоса жа шачсь и тяса кассь—тага яфодезь вирьть шири кяденц, вов сон,—няфтезе цьоранц—Иванонь... а

Денисов Платон Федоровичсь

соньць тянь шовор нолдазе морама патефонть.

—... Оцю нужаль мартонза. Павазу шить вастс—цьора нужа,—кортась Ванять колга атясь.—Вдь эста эрь лишнай кургсь семияса—павазфтома шиль...

Шовдаль перьф пяле вирьсь. Оцювоть. Мярьгат увфонц марта кяшеньць ломаньтнень павазсноц эса. Конат вешсть эзонза...Кярсть урядай пичетнень эса, а павазсь коль ашель. Сонь кяшеньдезь Караваевть кодяматьня ломаньтнень эзда.

Аньцек Октябрьскяй революциять виенц вельдя, конац пувордазе и шукадезе урдазу муськонкс ащи оцю азоронь Россиять — ломаньтне мусть теест природать марта азф павазть.

Иляяс увназевсь вирьсь. Шуфтнень ушедсть велямa аф тяря ланга сюцема вайгялень коряс, а партизанскяй, Чапаевть колга моротнень коряс, конатнень марта пяш кодсь тяни вирьсь. Синь морасазь эчкя, алянь вайгяльхть, морасазь шуваня,—аванъ вайгяльхть. Нят Виндреень лесозаводть рабочаенза, коса Платон Федорович работай коса сире специалист рамщикокс 1928 кизоть эзда сявомок.

Алясь в и д е к с кельгозе вирьть. М а р я з е в и е н ц, што ули р а б о т а м ш к а ц. Но роботась лияль. Аф вирень сявaремась, а эрявихть анокламс урядай и кемя рамат пролетарскяй централненьди и одс строяви ошненьди. Работась вешсь содама шит и шит кярьмодсь букварьти, а лездысель теенза Ванясь.

Оцю мяльса и лама виень путозь атясь тонафнесь.

А тяни ни сонь инголенза центральнай „Правдась". Сон ваймама пингстонза, кярьжи кядьсонза пяльнесы оцю усанц, а видись кирьдсы газетать сире, но оржа сельмотне думондазь ваныхть равжа тяштеняса ащаф акша поласать лангс. Луви:

„...Со-циа-лис-ти-чес-кое строи-тель-ство"...

Алясь содасе, што теенза эрявсть содама шит. И сон арась кулундыкс заводса пиньгоня перерывфтома работай иляндень курсненьди, конат ульсть пуропфт рабочайхнень квалификацияснон кепедемаснон иньгса.

Йотась кота напряженнай кофт. Алясь аделазь курснень и на „отлично" максозе техминимумонь экзаментть.

Йотась колма кофт экзаментть максомда меле и атять колга кортазевсть заводонь сембе рабочайхнe:

— Кулесть...? Платон Федорович сяда комсь процентс пяшкодезе нормац.

— Сиресь люпштай,—кортасть фкя-фкянь марта вирень кяряхня...

— Кепоцькс эрявви сявомс Платон Федоровичть работаста сембе рабочайхненьди,— кортась пуромксса рабочкомонь председательсь.

Платон Федоровичть сире пиленза курок кулесь стахановскяй движениять колга кизефкс.

Оцю мяльса, кулцондсь сон заводонь культуриктть эса,

ОБРАЗЦОВАИСТА ЛАДЯМС ТЕВТЬ

Ноябрть 30-це шистонза аделазе работанц Темниковань комсомолонь райкомть васеньце пленумоц.

Пленумса кулхондфоль комсомолонь райкомть секретаренц Кротов ялгать докладоц первичнай комсомольскяй организациява отчетно-перевыборнай кампаниять итогонзон колга, и омбоце кизефксть, конань ванондозе пленумсь, ульсь подросткань школатнень работаснон колга.

Пленумса присутствующайхнень, кафцьня кизефкснень корясь, ульсь пяк оцю активностьсна. Прениясса сьорматфнесть аф ломода аф сембя присутствующайхне, но пиньгть кирьфтаманц ингса максфоль вал 21 ломаненьди.

Тяфтама активностьсь пленумонь делегаттнень ширьдя Темниковань комсомольскяй организациясса, кода корхтасть эсь выступлениясост комсомолонь райкомть бюронц членонза Наумкин, Грачевась и лиятне—ульсь од сатфксокс.

Тяфтама активностьсь делегатнень ширьдя кеподевсь аньцек сянь марта, што Кротов ялгась эсь докладсонза отчетно-перевыборнай кампаниять йотафтомаса сатфкснень лангс цебярьста лотксемок, пяк цебярьста лоткссесь районнай комсомольскяй организациять работанц аф сатыкснон лангс, конат оцю вастазаньцихть идьтнень йоткса коммунистическяй воспитаниять йотафнемаса.

Пионер работань кальдявста вятема фактнень лангс лотксемода меле, кортась комсомольскяй просвещенияса аф сатыкснень колга.

— Минь,—кортай Кротов ялгась,—аф сатомшкаста перестроили комсомольскяй политтонафнемать ВЛКСМ нь Х це с'ездть и комсомолонь ЦК-ть омбоце пленумонь решениянзон коряс.

Нят валхнень кемекстазь прениясса кортай ялгатне кеме, конкретнай фактса. Сембень синь выступлениясна ульсть заострённайхть сяньди, кода комсомолонь райкомсь и первичней комсомольскяй организациятне пяшкочнесазь ВЛКСМ нь Х-це с'ездть и комсомолонь ЦК-ть омбоце пленумонц решенияснон од ломаньтнень и идьтнень йоткса коммунистическяй воспитаниянь вятемать колга.

Глушков ялгась, комсомолонь райкомть активста, кортай, што Итяковань первичнай комсомольскяй организациясса пяк кальдявста йотафневи коммунистическяй воспитаниясь од ломаньтнень и идьтнень йоткса.

Глушков ялгась азонцы, што тя организациясса пуроптф комсомолонь политшколась фкявок занятия тячимс изь иотафта. Пропагандистсь, сон жа комсорг Петров ялгась, мезевок тянь колга аф тиеньди.

Тяда башка,—кортай Глушковсь,—тя организациясса кальдявста ащи тевсь ВЛКСМ-нь Х-це с'ездть решениянзон пяшкодемаснон марта, а тянь кунёда аф аньцек аф пяшкочневи комсомолть уставоц, а ильне ульсть случайхть, што сонь грубайста нарушандакшнезь и васеньце нарушительсь сонсь ульсь комсоргсь Петровсь.

Тяда башка тя организациясса—кортай Глушковсь—примсесть комсомолу жулик и аферистт, кода Крыгинць и сонь ялганза, конат шайкань келеса салсекшнесть, васькафнесть ломаньть и ст. тов.

Педтехникумонь комсомольскяй комитетть секретарец Ткачев ялгась кортась сянь колга, кода работай синь комсомольскяй политкружоксна, што синь кружокснон занятиясонза ашель фкявок срыв, сембе слушательхня вятихть конспектт. Пропагандистсь Милкин ялгась путнесы сембе виенц, штоба сонь кружоксонза слушательхне тонафнельхть цебярьста. Тянгса сон эрь занятиява инголя йотафни консультациять и кружокть слушателенза, кода консультациясса, а станя жа занятиясса пряснон вяцазь активнайста. Тянгса Милкин ялгась райкомть марта лувондови инь цебярь пропагандистокс.

Кемоста критиковандазь комсомолонь райкомть секретаренц Григорьевть, конань кунара ни валхтозя тя работаста ВЛКСМ-нь обкомсь, и ня ялгатне корхтасть што сон—Григорьевсь кальдявста руководил и тяниень лихтьф аф сатыксне комсомольскяй организациять работаса—арсихть сонь руководстванцты результатокс. Тя конечно эсь ширьдензя видя, но вдь аф аньцек Григорьевсь тянь ингса муворсь. Тяфтама тевтьлац шарьхкодезе Бахарев ялгась, кона кортай што:

— Минь кядьсонок улихть тяфтама вию документ, кода комсомолонь Х-це с'ездть и ВЛКСМ нь ЦК-ть омбоце пленумонц решениясна, конат арсихть комсомольскяй организациятненьди и законкс и миньня законтнень обязаттама пяшкочнемс... МТС нь комсоргсь Сурусинць эсь выступлениясонза кортась, што МТС-нь комсомольскяй организациять политтонафнемасонза ульсь сезонность и ляднды сон тячис ся, што тракториттне вельф заняфт работаса и работайхть аф фкя вастова.

Тяфтама аф вернай выступлениять каршес сокрушительнай ответонь максомок и сонь комическяйста педемодонза меле Бахарев ялгась азондозе кода работай синь,—Полянкань комсомольскяй организациясна.

Бахарев ялгась кортай, што 1935 це кизоня синь организациясост ульсь аньцек колмо комсомолецт и 1936 це кизоть эзда—политшколаснон перерывфтома работаманц вельде организациясна тячиень шити кассь 24 ломаньц, синь эздост сявсть армияв 7 комсомолецт и тяни организациясост 17 ломаньт.

— Регулярнайста и оцю серьезность марта работазь,—кортай Бахарев ялгась,—минь комсомольскяй школасонок аделаськ Карпинскяень книганц и тяни йотамя ВКП(б) ть историянц тонафнеманцты, конань коряс ни минь йотафтомя 3 занятият.

Пяк вию критика и самокритика ульсь Терешкин якгать выступлениясса.

Сон кортась сянь колга, што Кяшалонь комсомольскяй организациясса комсоргсь грубайста нарушандакшнесы ВЛКСМ-ть уставонц.

— Ульсь тяфтама случай—кортай Терешкин ялгась,—мзярда комсоргсь Кижайкинць колма ковонь членскяй взноснон лангс рамась пурхция.

Эряви азомс, што пленумса прениясса кортайхнень марта вишкоптьф критикась и самокритикась, конань вельде лихтьфть лангу сембе афсатыксне, арай вию лезксокс фталу лядф комсомольскяй организациятнень инголи молихнень рядс.

И. Васькин.

Темников ош, 1936 киз.

Ломоносовти посвященнай вечер

Декабрть 11-це шистонза саранскяянь Мокшэрзянь педтехникумса йотафтфт литературнай вечер, конац посвященнай Ломоносовоньди.

Ломоносовонь эряфонц и творчествоц колга тийфт ниле доклат: Ломоносов кода химик; Ломоносов—математик; Ломоносов—поэт; Ломоносов кода рузонь кялень грамматикать основателец.

А докладтнень аделамодост меле ульсь художественнай часть.

Ф. Галкин.

—«о»—

Кие тяса муворсь?

Аф сави корхнемс физкультурать эрявикс шинц колга кода шумбрашинь ванфтомаса, а станя и оборонай тевса. А вдь тянь аф шарькодькшнесазь Анаюнь полнай средняй школаса. Тя школаса лама ученикта, а синь эздост апак аноклак фкявок ГТО-нь значкист. А вдь учениктнень пяк оцю мяльсна максомс норматнень ГТО-нь значекс.

Но тя положениясь аф беспокоендасы и школать физкультурнай руководителенц Салмоксовть.

Гракх.

Зубунь р-н.

—«о»—

Киньди максомс ГТО-с норматнень?

Теризморгаса лама од ломаньда, конатнень ули мяльсна максомс норматнень ГТО нь значекс, а тафта и „В-С" и ГСО нь значекнень ди, но синь аш киньди максомс. Комсомольскяй организациясь тянь марта аф интересовандай, а районнай организациятне тя тевть аф йорайхть ладямдонза.

Н. Ямашкин.
В. Каргин.

Шайговонь р-н

кона азондсь Стахановть работанц колга.

— Ага... так-так. Кортазевсь атясь культурникть азондомадонза меле—Т-а-ак.—Ниньгя весть кувакаста таргазя. Мерьгат лажадсь станокнцты и вельхксонза ащи механическяй пилантненьди. Арсезевсь колгаст и мезевок изь аза эздонза туй культурникти.

Лама йотафсь арьсемада сиресь станоконц и пилатнень кяромаснон мельгя ваномань шовор. А работада меле, арьсемань результатонзон исцень сьолонда цьоранц —Ванять эзда. Ваня ся пингть работась подрамщик—ученикокс. И алянц мельгя молезь сонга ушедсь нормаанц пяшкочнема сяда и сяда кемонь процентс.

Ванясь вызовть примазе

— Эрь, эрь...сьормадт,—Кошардсь Платон Федоровичь цьоранц.

— Йотатя вдь. — пеечнесь Ванясь.

— Ся тевсь тонь, а договор эряви тиемс... Кие-кинь йотай,—изь лотися кошардомода атясь...

—Ну, ванцаськ,—Ванясь лаксезе карандашенц и сявсь чистай гагод лист.—Кортак—Пшкядсь алянти сон:

— Сьормадыть:

...Мон, Иван Платонович Денисов примайне алязень вызовонц социалистическяй соревнованияньди... Максан вал касфтомс выработкань показательнень 160 процентс...

1935 кизонь декабрь ковста ков кузалмонь заданиянц Ваня пяшкодезе 164 процентс. Тяда меле макссь заявление комсомолу, коза примазь сонь членкс, кода стахановецонь.

Январь ковть Москуса ульсь Сембесоюзонь лесопромышленностень стахановецонь слет, коза кучсезь Ванятькя. Тяса сон, кода и лиятне, макссь вал, што нят показательхнень, конат сонь ульсть совещаниява молема пингонцты—касфцы ниньге меле ниньгя сяда вяри. Тяфта и тись. Мекольдень кафта ковнень—од, стахановскяй норматькя пяшкочнезе 141 процентс, конац сире норматнень коряс, ули ровнай 192 процентс.

Дэнисов Иван Платоновичь

работасост башка кофнень эзда касоньць—65—75 процентс. Сяда меле, мзярда Ваня сась стахановецень совещанияста ушедсь нят ялгатненьди лездома. Сон ваймама пингстонза азонннесе теест кода сяда лац работамс и сонь лездоманзон вельде ня рабочайхне кармасть бракснон кирьфтама. Август ковти (1936 киз) кирьфтазь сонь 10 процентс, а мекольдень кафта кофнень синь роботасост ашель брак фкявок процент и выработкань нормаснон пяшкодчелезь

Лезкс

Лесозаводонь рабочайхне Панфилов, Афонин—(рамщикт) и Кварповась, Жирновась (винто щипат) кальдявста содазель эсь работаснон, конань эса ашель синь эрявикс опытсна и тянгса сембе 1935-це кизоть йотамста синь нолнесть лама брак, конац синь 99—102 процентс од стахановскяй нормательнень коряс.

Экзамен

Ванять иляденза заняфт. Кудсост колмоця комнатась—сонь рабочай кабинетоц. Тяса тумонь, канцелярскяй шралангса стопа газетт, книгат, конатнень йоткса можна няемс: „Вопросы ленинизма" —Сталин, „История ВКП(б) Кнорин, „Алгебра"— Шапошников, - Вальцев; русскяй язык и стак. тов. Тяда башка шранц лангса колмошка тетрадьть —конспектт, задачань упражнениат и ст. тов.

Ванясь тонафнема кармась 1935 це кизонь декабрьста инголи сон аделазе—4-це группать, а тя кизонь июль ковть на „отлично" максозе экзаментть средняй школань котоце группань программать коряс. И тяни аноклай максомс экзамен 7 це группань программать коряс.

Патефонть коряс

Нят шитьнень Ванять топодсь 23 кизот. Ульсь пуроптф семейнай вечер—празновазь сонь шачема кизонц. Тумонь оцю шрать лангоц вельтфоль акша скатерса, конац няевсь аньцек сонь алу нюрьги крущевазон коряс—шрать лангса же сон изь прьметов вельхтяфоль тарелкаса, конат пяшксельхть всякай таньцти ярхцамада и портвейнай бутылкада.

Шрать вельксса палсь молниясь, сонь валдоц пиндели фць оцю комнатать шпалерса шавф стенанзон эса, конатнень эзда педедсь ванцть трудяйхнень вождьснон портретсна и фтала кенькш пяле ужеяса, касой сельмот ванць сонду „Миколась", конаньди кайси поклонт, аньцек Ванять 85 кизоса бабац.

Ванясь сркафтозе патефонть. Ровнайста шарсь кругонц эса пластинкась. „Цыганочка" морось пяшкодезе кудть...

.. Э—эх..!— Мороть корясь чошнафць штаф киякса чесыкас тонгф пильгонзон Ванять бабац. Сонь шаржу, мянксонь, мянксонь аци шамац азондсь оцю лажадомат, йомланзь, сидеста коньцеви сельмозон ванфсна пашкcетольхть радостьса.

.. Кда инголи изень кшни—тяни кштиян... Киякся якамань шовор корхтась бабась. —А кулан калмамасть музыкаса...

Темников 28-XI-36 к.

НАРКОМЗЕМСА СОВЕЩАНИЯСТА.

—ооо—

Трактористкатнень обязательствасна

МАССР-нь Наркомземсь и комсомолонь обкомсь ноябрть 27-це шистонза йотафтсть республиканскяй совещание МТС-нь трактористкатнень марта. Тя совещаниясь пуропнеф стирень и авань тракторнай бригадатнень работамань и соревновандамань итогснонды.

МАССР-нь наркомземса зерноконоплеводческяй управлениять начальникоц Пименов ялгась эсь вступительнай валсонза кортась, што тя кизоть Мокшэрзянь республикань МТС-не эрь тракторти выработкать колга, занязь 5 це васть СССР-са и омбоце васть РСФСР са. Тя афкаль дяв показатель. Но ужяльдемгя башка МТС-не, а сяда пяк Ельникавоннесь, Рыбкинаннесь и лиятне, паксянь работатнень эса ашезь келепте стахановскяйкс тракторнай бригадатнень работаснон. Тянь сюнеда бригадатне кржа сокасть эрь тракторть эса. Эряви азомс, што С-Синдрунь, Ковылкинань и Кадошкинань МТС-не сокасть эрь тракторть марта 900 гектарда лама.

* * *

Тяда меле трактористкатне кармасть азондома эсь работаснон колга.

Ичалкань МТС-ста 1-це № тракторнай бригадань бригадирсь Лазорева ялгась азондозе эсь ингольдень эряфонц и МТС-са работанц.

— Мон монць Уралста. Беднай шись и нищай шись Октябрьскяй революцияда инголе кармафтозь минь семьянькень тумс Мордовияв. Монь мялезель работамс трактористкакс, но Ичалкань МТС ть дирекцияц ламос сей-тов шаронць, но монь энялькозень ашезе пяшкодькшне. Арьсемазе монь йотафтовсь эряфс: монь кучемазь трактористонь курсс, конатнень аделайне мон цебярь отметка марта. Монь путомазь тракторнай бригадав бригадиркс. Монь бригадасон 4 тракторхт, конатнень лангса работайхть 8 трактористкатстирьнят. Сезонть пиньгста монь бригадастон эрь тракторсь сокась 1107 гектархт. Бригадась вантфтсь палы материалда 3730 килограммат.

Лазорева ялгать бригадац сявсь обязательства: 1937 кизоня сокамс средняйста эрь тракторти 1.300 гектархт.

Ичалкань МТС-ста трактористкась Семина ялгась азозе, што сон эсь тракторонц марта сокась 400 гектархт и тийсь 575 трудошит.

— Но ламос мон сярядень—, кортай сон,—ато ба сяда лама тиелень.

Мон цебярьста тонадыне тракторть. Мон путонь эсь инголен задача, штоба тонафнемс пилотонь школаса, и тонадомс летчикокс. Тя монь единственнай арьсемазе..

Ковылкинань МТС-ста Цибизова трактористкась тракторса работамста августть 20-це шистонза сявомок сокась ни 205 гектархт.

Ромодановань МТС-ста Пантюшина трактористкась кортай, што сон трактористкакс работай васенце кизось. Сон сокась 250 гектархт и вантфтсь палы материалда 600 килограммат. Сембе сезонцта Пантюшина ялгась работась плугарьфтема. Ламос апак работак ащекшнесь трактороц аф эсь пиньгстонза керосинтть усксеманц сюнеда.

Рыбкинань МТС-ста Спирина трактористкась кортай, што мзярда ушедсь тонафнема курсса, эста сон ульсь питай аф грамотнай. Курснень эса сон тонадозе тракторть и машфтозе эсь аф грамотностенц. Тя кизоня Спирина ялгась получай 1100 цалковайхть ярмак и 90 пудт сьора. Монь ули мялезе улемс танкистокс. Тя конь арьсемазе. Тяда башка кортасть ниньгя лама ломатьт.

* * *

Совещаниясь аделавсь ноябрьть 27 це шистонза. Трактористкатне сявсть обязательства: сай кизоть кингя сяда кепедемс средняй выработкать эрь тракторти работань цебярь качества марта.

—ооо—

Юкстаф комсомолецт

— Кода работай комсомольскяй организациянте?

— Коданга аф.

— А политзанятият эряйхть?

— Аф.

—А коксомольксяй пуромкс мзярда ульсь?

— Кати мзярда, д, и сонць комсоргськя Парфеновсь аф содасы.

И вов эрь комсомолецть кизефтьк Луфнань организациясто и сембень куркста кулят фкя ответ: „аш“, „аф“, „аф содаса“ и ст. т.

И виде, Луфнань первичнай комсомольскяй организацияса кодамовок работа аф йотафневи. Комсоргсь Парфенов работамдонга аф йорай, да тензэ кодамовок лезкс аф максси Инсарань ВЛКСМ-нь райкомськя.

— Юкстамазь минь —кортайхть комсомолецне.

А вдь ни пиньгель лисемс райкомонь работникненьди кабинетстост. Или ни эйндасть синь кабинетозост. Луфнань комсомолецне учихть лезкс...

Розгин.

—ооо—

Работай аньцек хоровой кружоксь

Мокшэрзянь пединститутса организовандафт: хоровой, музыкальнай, физкультурнай фотонь и лия кружокт, но работай аньцек хоровой кружоксь. А илядыхне удыхть таньцти удомаса.

Тяда башка студентнень ули оцю мяльсна максомс ПВХО-нь, ГСО-нь ГТО-нь значекненьди норматнень, но максомс аш киньди.

Неужели комсомолонь комитетть и профкомть тя аф тревожасы? Студент.

Саранск

ИСПАНИЯНЬ ФРОНТТНЕНЬ ЭСА

Париж, 12. Илядень печатьсь азонкшнесы Мадридть оборонанц инкса комитетть тяфтама официальнай коммюникенц, конац пячатлаф декабрть 12-це шистонза обедста:

„Исяконь шись ульсь спокойнайкс мадридскяй фронтонь сембе участкатнень эса, афлувомок Университетскяй городоконь участкать, коса мятежникне тяряфнесть аф весть атаковандамс позициятнень, конат заняфт правительственнай войскатнень марта Сембе нят атакатне ульсть отбитайхть.

Мекольдень шитнень эзда касонды солдаттнень лувксна, конат ворьгодьсть мятежникень рядтнень эзда. Мекольдень суткатнень эзда ульсь регистрировандаф мятежникень рядтнень эзда ворьгодемань 20-лама случайхть а сяда пяк Коза дель Кампо секторса, марроканскяй 10 солдатт кафта пулемет марта йотасть правительственнай войскатнень рядснонды.

Мятежникнень авиациясна бомбардировандазень исяк рабочай кварталхнень, конат ащихть Толедскяй седьть маласа. Бомбардировкать сюнеда лувондовихть лама жертват гражданскяй населениять йотксто.

Арагонскяй фронтса республиканскяй позициятнень ланкс мятежникнень атакас на Уэска ошть маласа кирдьсь неудача. Бухаларос секторса правительственнай войскань колонна занясь высота 150 метрат Вильдяфранка дель Эброть эзда“.

Лондон, 12. Сведениятнень коряс, конат получандафт Лондонца Испаниясто, мадридскяй фронтса сембе ащи затишье. Мятежникнень частичной атакасна Посуэло де Аларконть маласа Французскяй седьть районца ульсть отбитайхть правительственнай войскатнень марта. Эстремадурскяй кить маласа правительственнай частьтне занясть лама кудт и кемекстазь эсь позициясност тя районца.

Кода пачфни „Дейли Геральд“ мадридскяй корреспондентсь, правительственнай войскатне учихть атака северширде и концентрируются Эскориал кить ланкса. Инженернай частьтне шувихть тоса окопт и тиеньдихть пулеметнай пизот.

Бильбаоса „Таймс“ корреспондентть сообщениянц коряс якшама погодась бискяйскяй фронтса стакалгафнесыне военнай операциятнень. Мятежникень солдаттне аф оцю группаняса йотнихть правительственнай войскатнень шири. Кой-кона нят солдаттнень азондомаснон коряс, синь декабрть 5 це шистонза ульсть йотафтфт Сеутыста (Испанскяй Марроко) бискайскяй фронтту.

Пленнайхнень показаниясна

Мадрид, 12. Кота перебежчикт и колма пленнайхть, конат оказались тячи республиканскяй лагерьса, азондкшнихть Мадридть ала фашистскяй войскатнень пяк кальдяв продовольственнай снабжениясност колга. Частьтне фактически вачедот. Синь аннкесазь шити весть, и сявок сидеста коськя ярцама пяльда. Пси ярцама пяль теест повонды пяк шуроста.

Франкоть армиянц снабжениянц пяк стакалгадсь васендакигя—линиятнень и тылхнень растянутостьснон сюнеда и, омбоцекс, республиканскяй авиациять активнай работанц сюнеда, конац апак лотксек нападает машинакинь станциятнень, кшнинь и шоссейнай китнень ланкс.

Каза дель Кампо паркса улемась лувондови, перебежчикнень и пленнайхнень валснон коряс, инь стака испаниякс фашистскяй частьтненьди. Командованияти сашендовихть панемс тоза войскатне вийхца. Каза дель Кампоста сменада меле мрдаф фашистскяй частьтнень юмафкссна лувондови 60 процентти молемс. Каза дель Кампоса тяни пяк кржа марокканецта — тага тьки юмафкснень сюнеда, а станя жа сянкса, што марокканецнень тяни Рамазанцна—постсна.

Перебежчикне и пленнайхне азондкшнесазь, што йофсикс сембе военнай материалсь, сембе материальнай частьсь и фашистскяй армиять сембе огневай припасонзэ германскяй и итальянскяй производстваннет.

Мих. Кольцов.

—о—

Германскяй перебежчикне

Лондон, 12. „Манчестер гердиенть“ корреспондентоц Валенсиясто пачфни куля, што ламоц германскяй „доброволецне“, конат састь испанскяй мятежникнень армияснонды, йотнихть испанскяй правительственнай войскатнень шири. Корреспондентть валонзон коряс, тя недлять ушедомстонза йотасть правительственнай войскатнень шири 400 германскяй солдатт.

Чжан Сюэ-Лянтть восстанияц

Шанхай. Декабрть 13-це шистонза. Кода пачфнесы Рейтер агенстваcь, Сианца (Шеньси провинциять столицасонза) кеподьсть восстания Чан Сюэ-Лянтть войсканза. Чан Сюэ-Лянтть и сонь кой-кона генералонза телеграфть вельде Нанкинскяй правительствати пачфтезь эсь требованияснон японскяй вторжениять каршес инь куроконя решительнай мерань примамать колга и коммунисттнень марта единай фронтть ладяманц колга. Чан Кай-шись фатяф восставшайхнень марта. Улихкс кулятнень коряс, сонь эряфонцты (жизнянцты) аф угражандакшни опасносьтсь. Нанкинскяй правительствась об‘явила Чан Сюэ-Лянтть изменникокс. Шанхайть китайскяй и иностраннай кругонзон йоткса Сианца событиятнень колга шарфнихть оцю значения.

Сианца событиятнень колга кемокснев ихть китайскяй официальнай кругтнень марта.

Отв. редакторсь С. С. ЛАРИОНОВ

Уполномоч главлито № Д—852. Заказ № 4229. Тираж 1640

Саранск типография „Красный Октябрь“ Мордгиза